

溫馨
假期指南
Holiday
Guide
2012/13
愛上冬季
就從藍山
開始
16 頁
IN LOVE WITH
BLUE MOUNTAIN
藍山頂上
有奇景
18 頁
SCENIC CAVES
迷人的
北灣冰釣
22 頁
CHARMING
NORTH BAY
6 頁
神韻
再現
神傳文化
SHEN YUN REVIVES
DIVINE CULTURE
24 頁
做客
聖.凱薩琳斯
葡萄酒之鄉
ST. CATHARINES
WINE COUNTRY
大紀元
The Epoch Times
大紀元節日特刊

溫馨假期指南

Holiday Guide | 2012/13 大紀元節日特刊

目錄

04 卷首語 冬季的問候

05 寵愛自己 享受銀色佳節

06 一場令人心動的演出-神韻

13 擁抱大自然 – Winter Fun

16 愛上冬季 就從藍山開始 – Blue Mountain

17 給4、5年級學生今冬最棒的禮物

18 藍山頂上美麗的巖洞奇景越野滑雪體驗

20 享受山林裏的休閒水療

22 迷人的北灣滑雪與冰釣 – North Bay

24 冬天做客聖·凱薩琳斯葡萄酒之鄉 – St.Catharines

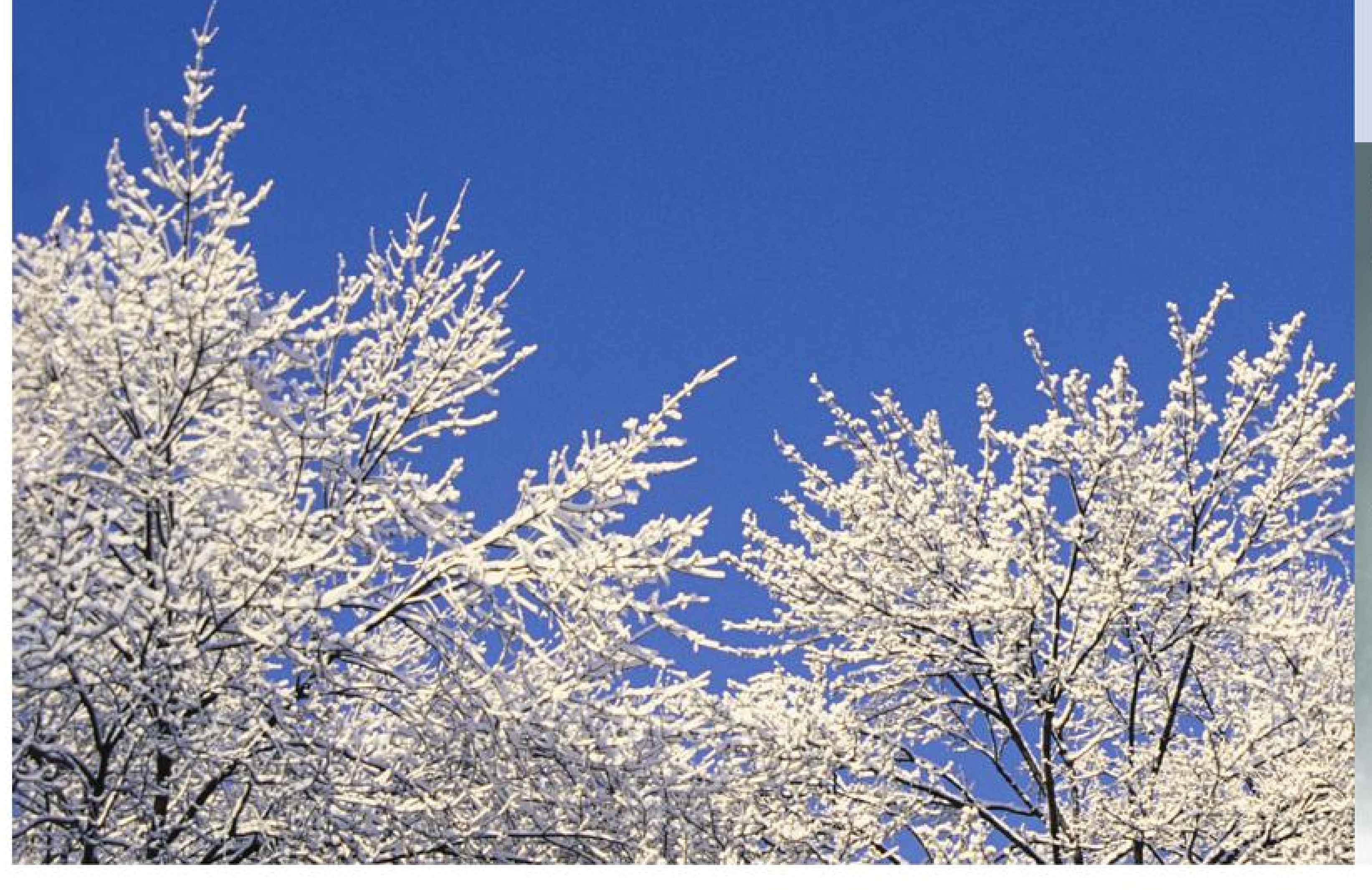
26 歡樂喜慶的伯靈頓 – Burlington



出品： 多倫多大紀元時報

The Epoch Times Media Inc.

社長	顧思穎
主編	鄭琍
雜誌主編	張文俐
文字編輯	謝依林
	賀軼帆
	洪麗蓮
	聞慧
	易容心
	劉紅梅
	戚健俐
美術編輯	Dan Skorbach
	梁辰
項目經理	張文俐
運營經理	謝依林
運營助理	張之婷
	唐琳
社址	418 Consumers Road Toronto, ON M2J 1P8
電話	416-298-1933
出版日期	2012年11月







冬季的問候

文/張文俐

泡上一杯暖暖的咖啡，願冬季的早晨有一個溫馨的開始！
打開音樂，讓浪漫與舒適流淌在屋裡。
告訴自己，我將用這個時間和空間寵愛自己。
不需要任何人的允許， 因為自在就在你的心裏！

願您擁有幸福與平安，滿足於此時此刻的安逸舒適與歡愉，只因為您一家安康。沒有奢求、沒有抓不住的夢想，只因每一步您都走得安然。

老天爺會保佑您平安，因為您每一步都為求得心安，沒有苛求，沒有埋怨，只因為您的善念無邊。

願您的家人安好，歡欣於節日的短暫相聚，不需要燦爛的火花，也不求耀眼的天星，只因為相互倚靠最幸福。一個簡單的旅程、一個小小的聚會、一個不經意的體貼，都會是您永恆的記憶。

讓我們永遠保持簡單、純潔、善良；自在、暇逸、快樂就會找上您！

寵愛自己
享受銀色佳節

文/賀軼帆


圖片/ Photos.com

先掛聖誕燈飾

讓自己進入過節情緒的第一步就是把聖誕燈飾掛起來，同時也是告訴自己和鄰居，我們已經入鄉隨俗了。那一下子，就馬上有了過節的心情。

很多地方都賣聖誕燈飾，找一個箱子作為固定收藏的地方，因為每年你都可重複使用。而且掛燈時，最好是全家一起合作，那樣會成為全家人的一個美好回憶，不管孩子多小，都要讓他們參與，讓每個人都動起來，不要把它當成一個人的事，否則 就失去了讓全家人都參與的最好玩的事了，可以請孩子們設計一個他喜歡的圖案或角落，他們會永遠記得的，讓他們負責，他們就會在參與的過程中成熟起來。


圖片/ Photos.com

與全家人約會做一頓飯

過節時要創造所有的機會讓全家人儘量在一起！

中國人愛吃，所以可以準備一天讓全家人來做一頓晚飯，更讓它成為每年最值得記憶的一天，因為所有的浪漫與溫馨，都是值得設計與花點心思的。

讓每個人提一道最想吃的菜，但不是老媽下廚房，而是讓每個人把它做出來。大家在同一個廚房裡做，可以分工。讓年輕的孩子學學中式料理，也是一個不錯的經驗。而如果是西餐，那就要上網去查查怎麼做了！這時，可以發揮孩子的積極性，請他們去查，然後一起做。

如果沒有孩子，就是小兩口一起研究一道不熟悉的菜，從新體驗浪漫的時刻了！再不然，出去大吃一頓也無妨。


圖片/ Photos.com


圖片/ Photos.com



五千文明再現 節目絕佳饗宴

現場演出，無與倫比的視聽饗宴

神韻藝術團以精彩編排的原創舞蹈和音樂，展現出仙境般的純淨、聖潔和美麗。雄渾的高原、靈秀的水鄉、寧靜的田園、壯闊的海景、盛世的繁華、天國的莊嚴栩栩如生地呈現在天幕上，呼應著舞台上曼妙的歌舞，華美的服飾，飄飄的仙樂與動人的故事，瞬間直達心靈，化為觀眾永恆的記憶。

親身體驗一下這心靈的震撼吧。優雅的仕女如凌波仙子，御風而行；矯健的男兒舞出英雄的史詩和夢幻般的傳奇，五千年神傳的輝煌文明歷劫重生，再現在神韻的舞台上。

不折不扣的奇蹟......

神韻，宏大的製作。每年一套全新的節目。每個細節都臻於完美。我們的目標是超越您所能想像的藝術境界，而絕非僅僅是一場普通的演出。

神韻演出是傳統藝術與現代技術表現力的完美結合。有觀眾說：「就像時裝展、歌劇、音樂會、舞蹈演出溶為一體。」很難吧？是。做不到嗎？做得到。我們用熱忱把它們鍛造成一種超乎尋常的體驗。

中國古典舞是我們演出的核心內容。舞蹈演員們——有觀眾驚歎為「無所不能」——把難度極高的藝術形式變成舉重若輕、令人驚豔的表演。中國五千年文化提供了無盡的創作源泉。編舞與作曲家緊密合作，再現古老的傳說、經典傳奇，或把文化精華淬煉為幾分鐘的精彩舞劇。畫家們根據每個節目的需要，通過先進的數字技術精心創作出激動人心的動畫背景天幕。



東西方古典音樂的奇妙絢麗的結合

洪鑼開幕，令人難以忘懷的音樂旅程開始了。

神韻藝術團樂團成功地將世界上最了不起的東方和西方的古典音樂融合在一起。中國傳統樂器有著悠久歷史，二胡聲滄桑悠遠、琵琶聲如珠落玉盤，在西方管弦樂隊的配合下，奏出迴腸蕩氣的優美旋律。西方管弦樂隊那震撼氣勢與豐富的音響，烘托著中國樂器的獨特氣質和韻味，勾畫出變化無窮的新篇章。

享響世界

短短幾年內，神韻已從一個舞蹈團發展為三個大型藝術團，每個藝術團兼具舞蹈團與現場伴奏管弦樂團。三大藝術團每年同時巡迴演出於世界各地。直至目前，他們已享譽於世界上一些最頂級藝術殿堂。

2012年，神韻在倫敦令皇室迷醉、讓亞洲許多大劇院座無虛席，使美國林肯中心的觀眾起立鼓掌喝彩。2013年，神韻將再以全新的節目展開新一輪世界巡演。

「輝宏的製作,卓越的編舞……極其精美。」

《百老匯世界》*(Broadway World)*

「神韻演出絕對美麗，那麼鼓舞人心。我覺得我為下一集《阿凡達》找到了一些新的靈感。」

Robert Stromberg, 電影《阿凡達》製作設計總監，艾美獎和奧斯卡獎得主

神韻



冬天到戶外活動是體驗
真正加拿大生活的時候

做為加拿大人，學會滑雪可能是個基本要求吧，因為有幾個月的時間，都是雪季！

在多倫多周圍，教滑雪的地方也不在少數，而最為人熟悉的就是藍山了（Blue Mountain）。從初學者到需要經驗的滑雪道都有，還有教授課程，而價錢也非常合理。而為4、5年級的小朋友買個全國的滑雪通行證，可以鼓勵他們過個充實而活躍的冬天！

而到North Bay也有各式的滑雪道和越野滑雪鞋之旅；但更酷的是你還可以試試冰釣的樂趣，在這裡有溫暖而臥房、廁所、與飲用水齊備的小屋，還有交通代步工具供你使用呢！

如果喜歡小鎮風光，不妨到St. Catharines享受加拿大風味十足的冬天，不僅可品嚐冰酒和美食，還有許多冬季活動和嘉年華呢！

如果你喜歡看球賽，加拿大的冰球（Hockey）是很熱門的，如果家裏有四個人，可以買四人套票，只要$99。其中含4張票、4張$8 塊錢的餐券，和一個停車證，及一個Marlies比賽的紀念品（詳情請查：www.marlies.ca）。可以在12月1、2及8、9日等2個週末看呢！

看一場難忘的演出，神韻藝術團將中華的5000年神傳文明用歌舞與樂聲來展現，歷史的精彩在大幕的開啟中展開，記憶如畫般流暢而出，感動與歡欣將令你永遠難忘。在密西沙加市（12月20-23日）、基奇納-滑鐵盧（1月10-11日）、漢密爾頓（1月12-13日）、多倫多（1月17-20日）等地都有演出。



圖片/Marlies

圖片/ Photos.com

新型空氣淨化器— 前所未有的超越！

THE BOSS by eureka!



THE BOSS淨化器
特別版

- 600空氣瓦
- 雙進氣系統
- 凱旋高效空氣微粒子過濾(HEPA)

豪華空氣淨化組合
型號060263

$499

豪華電動清洗組合也有現貨，型號012321



Eureka Zuum
Z·系列淨化器

- 550空氣瓦
- 雙進氣系統
- 凱旋高效空氣微粒子過濾(HEPA)

型號ECVS200

兩種組合供您選擇:

豪華空氣淨化組合
型號060263

$499

豪華電動清洗組合
型號 012321
$599



Eureka Zuum
Z·系列淨化器

- 640空氣瓦
- 雙進氣系統
- 凱旋高效空氣微粒子過濾(HEPA)

型號 ECVS500

兩種組合供您選擇:

豪華空氣淨化組合
型號 060263

$699

豪華電動清洗組合
型號012321
$799



新款吸塵器！
SuctionSeal™ Pet

- 各種表面材料清潔
- AirSpeed®空速技術
- 永久持續吸附力

$169.99

型號 #AS1104A 原價 189.99



新款吸塵器！
AirSpeed® Bagged

- AirSpeed® 空速技術
- Quick Clean-Lock™ 快速封閉換袋系統
- 專用吸樓梯及裝飾墊增壓刷

$139.99

型號#AS1050AE 原價 149.99



FilterAir® 吸塵器

- 萬能組合件包括Power Paw™ 強力爪手與Riser Visor™ 冒口遮擋帽
- HEPA高效過濾器捕捉塵埃和過敏源

$149.99

型號 #920A 原價 179.99



BRAMPTON	J.S Home Improvement Vacuum Superstore	1098 Peter Robertson Blvd.	905-789-0333
BRAMPTON	The Vacuum Factory	400 Queen St. West	905-459-3434
ELMIRA	Elmira Vacuum	9 Church Street East	519-669-8362
HAMILTON	Hamilton Vacuum	110 Ottawa St. North	905-544-6739
MAPLE & WOODBRIDGE	Maple Vac Centre	2414 Major Mackenzie Dr. West	905-832-8227
MARKHAM	Markham Vacuum Centre	4461 Hwy 7	905-479-8273
MISSISSAUGA	B.F. O'Neill's Vacuum	1615 Dundas St. West	905-273-6111
MISSISSAUGA	The Vacuum Factory	6435 Erin Mills Parkway	905-812-2220
NEWMARKET	VacWorks	17480 Younge St.	905-830-4949
PETERBOROUGH	Allan Dunn Appliances	223 Brock St.	705-745-6852
RICHMOND HILL	VacWorks Limited	9006 Yonge St.	905-886-4949
SCARBOROUGH	Electrovacs Inc.	2086 Lawrence Ave East	647-260-2000
STONEY CREEK	Santino Electric Limited	430 Hwy #8	905-662-3543
THORNHILL	Amati Home Systems	93 Doncaster Avenue	905-882-9898
TORONTO	AAA Vacuum Superstore	710 Wilson Ave.	416-635-9161

Dealer may sell for less. Installation not included. See in store for details.

拍照是記錄難忘時刻的最佳方法

很多時候，你會突然發現，時間從手中溜走的太快，卻沒有留下任何一點記錄和影像。尤其當孩子很小的時候，可能拍了很多照片，但是6 -10歲間，你可能在忙碌與煩心中卻忘了記錄那些珍貴時刻。再一回頭，卻突然發現孩子都已經長大了。

所以在節日中別忘了拍些全家福，每年養成習慣就是個好的開始。

電影之夜 增進家人感情

節日的夜晚，挑選些好的電影也是全家可以享受的輕鬆時刻。看部逗樂的影片，讓大人小孩都開心；看部動作片，讓你家的小傢伙更有朝氣；留部羅曼蒂克的電影給你們兩人，讓你與他情意更長更濃。

別忘了準備些爆米花或薯片，會讓家人感覺更輕鬆，更好玩，更有節日氣息。



圖片/ Panasonic


圖片/ LG


圖片/ Photos.com

購物也是聖誕節 Boxing Day 的必經體驗

來加拿大多年的人大概都在Boxing Day逛過最繁忙的商店了吧！保持每年Boxing Day逛街，也是個蠻有趣的事，尤其所有的東西都打很多折扣，需要電器、照相機等昂貴配備，在這時候買，不失個好時機！

別忘了也讓孩子為他們的好朋友買個小小的禮物，讓他們從小就懂得珍惜別人，他們會變得更體貼，更懂事的！

圖片/ Photos.com

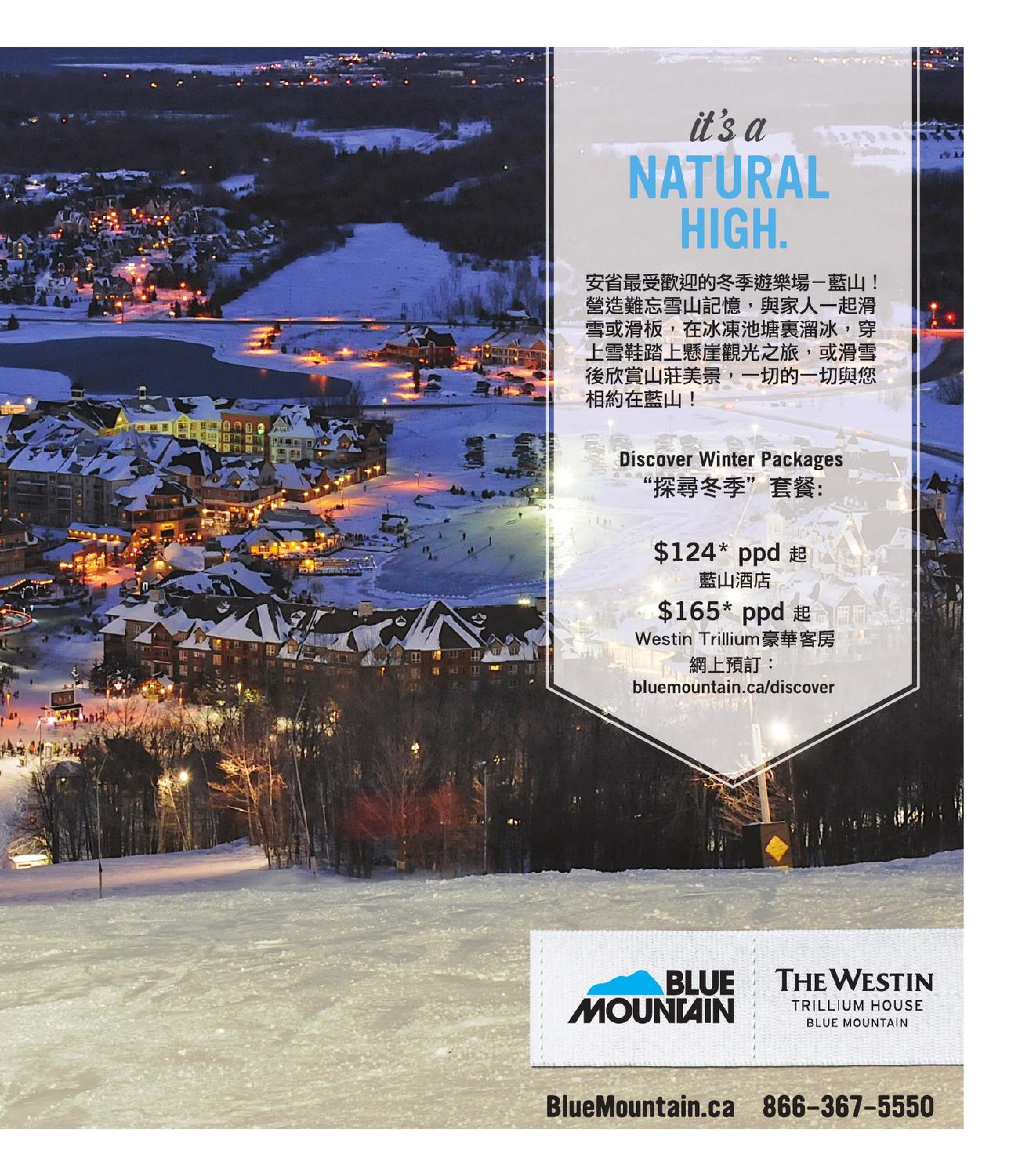


SALE
50%
再折
20%
雅舍燈具
Style & Sense
聖誕節前最大減價　雅舍首次
激減至2012年12月24日截止
水晶吊燈
原價 $799
現價 $299
液晶吊燈
原價 $1350
現價 $450
水晶吊燈
原價 $1118
現價 $399
咖啡桌
原價 $299
現價 $80
電視櫃
原價 $499
現價 $199
905-604-4403 • 7370 Woodbine Ave., Unit 2, Markham ON L3R 1A5


擁抱大自然 Winter Fun!
冬季有著非凡的吸引力，
因為那是皚皚白雪的故鄉！
歡樂籠罩著踏雪的歡愉。
登山、越野、探奇，
在冬季有不同的樂趣。
不要錯過過眼的煙雲，
冬季的雪景與短暫的佳節，
需要您為自己開創美麗的回憶！
圖片/ Photos.com



*價格是基於二人一房每位每晚計費，所有價錢另稅。受若干條件限制。



it's a
NATURAL
HIGH.
安省最受歡迎的冬季遊樂場－藍山！營造難忘雪山記憶，與家人一起滑雪或滑板，在冰凍池塘裏溜冰，穿上雪鞋踏上懸崖觀光之旅，或滑雪後欣賞山莊美景，一切的一切與您相約在藍山！
Discover Winter Packages
“探尋冬季”套餐:
$124* ppd 起
藍山酒店
$165* ppd 起
Westin Trillium豪華客房
網上預訂：
bluemountain.ca/discover
BLUE MOUNTAIN
THE WESTIN
TRILLIUM HOUSE
BLUE MOUNTAIN
BlueMountain.ca 866-367-5550

爱上冬季

Blue Mountain Resort

圖片/ All Photos provided by Andrea Hamlin

就從藍山開始

愛上冬季 就從藍山開始

從多倫多開車去安省的冬季遊樂園——藍山渡假村只需很短的時間。尤其對於想感受加拿大獨特寒冬氣候的人來說，安省的藍山渡假村是最佳之選。她跨越尼亞加拉懸崖，在那裏，遊客可以領略都市的繁華與無盡的壯麗美景，享受令人心曠神怡的喬治亞灣區的豪華住宿和一流的會議服務設施。

藍山因其地形適於家庭滑雪與滑板而聞名，是多種冬季活動的場地，令人流連忘返。藍山於2011年曾被微軟全國廣播公司節目（MSNBC）評為加拿大首屈一指的最適合家庭滑雪的地方。

地形多樣 課程多樣

讓我們從山上開始探險：藍山擁有多樣的地形，從難得的初學者場地到高手的陡坡樣樣俱全，是學習滑雪和快速進步的最佳場所。友好而專業的滑雪和滑雪板教練團隊，會令您的假期更加愉快。您還可能在課程結束時獲得全山門票呢！課程面向兩歲及以上的人群，渡假村著名的Kids at Blue為1歲半及以上兒童提供擁有全證書的日托服務。

在藍山，對於初學者或「新手」而言，最大的優勢是不用買足裝備就可以享受滑雪的美妙。藍山提供從滑雪設備到服裝的全套租賃服務。雪褲、 溫暖的冬天夾克、頭盔或滑雪板樣樣俱全。護目鏡、手套等護具可以在藍山渡假村的多家商店買到，如Columbia Kids和Lifted。

全家人的藍山

藍山腳下是個真正的冬季仙境。40多家商店、餐館和酒吧構成獨具特色的步行村；步行很短距離就可以獲得全部所需。滑了一天雪之後，在雪地上品嚐新鮮的楓糖漿，在舒適的餐館裡享受一頓加拿大美味，十分愜意。

在這裡孩子們可以戲水！水上運動中心是該地區唯一的水上歷險公園，配有滑水道、室外溫水游泳池，熱水浴池，盡情戲水可以讓整個家庭保持年輕的心。喜愛體驗寧靜的成人，Scandinave或Kalola水療中心則是休息和放鬆的完美之地。

在Ridge Runner可以領略滑雪下山的刺激，那兒有安大略獨有的四季山上過山車，驚險刺激。池塘滑冰是另一個真正的加拿大消遣，藍山的5英畝磨坊池塘（Mill Pond）為家庭滑冰體驗提供了完美環境，還為滑冰新手提供現場租賃服務。其他活動包括雪鞋徒步旅行、滑雪橇旅遊、越野滑雪、冬季洞穴探險、雪地摩托等等。無窮的戶外休閒活動，一定會激起您對冬天的熱愛。

簡而言之，藍山提供各種全家都可以享受的雪上活動。

便利也是藍山吸引人之處。藍山提供各式各樣的配套服務，包括住宿、纜車、租賃，課程和山下活動。藍山可容納上千人，家庭友好的價格和設施，令您的藍山之旅不僅積極、有趣且難忘。

欲瞭解更多信息或預訂，請訪問藍山渡假村。

Discover Winter Package:
www.bluemountain.ca/discover







給4,5年級學生

今冬最棒的禮物

可去150個加拿大的滑雪場

你家有四、五年級的孩子嗎？為他們申請一張能去加拿大150個滑雪場的通票，沒有比這更便宜的了！

冬季馬上就來了！與其在接下來的幾個月裡窩在室內，還不如到戶外去，享受今年的冬天。與你4 - 5年級的孩子們去滑雪吧！滑雪和滑雪板活動是加拿大最流行的冬季運動，也是冬天保持活力的最好方法。不要讓你的孩子們在家裏冬眠！一旦他們感受到滑下雪坡時的自豪和興奮，他們就再也不想待在家裏玩遊戲機了。

讓你的孩子們保持健康和活躍並不會使你的腰包緊張，加拿大滑雪俱樂部以及全國各地的滑雪地區都會幫你。申請一張4 - 5年級孩子的滑雪通票，你會發現省錢有無數的途徑。

從12月1日到滑雪季結束

這個滑雪通票從12月1日起生效，直至滑雪季節結束。是前所未有的第一次，滑雪通票是全國通用的，可以在加拿大的150個滑雪區使用。

$29.95上網註冊

所以，這個冬天，你泡在電腦前的理由只有一個：上網完成滑雪通票的登記。訪問www.snowpass.ca 網站，填好登記表，上傳一張照片，附上年齡 / 年級證明，交付$29.95登記費。凡是4 - 5年級學生（或者生於2002、2003年的人）都可申請。滑雪通票將會直接郵寄到您的家中。

想瞭解此滑雪通票的更多訊息請上網：www.snowpass.ca 或者 www.passe-portdesneiges.ca。 也可向孩子的小學教師（4 - 5年級）索取申請表，或到加拿大各地參與本計劃的體育用品店「SportChek」索取。活動計劃從2012年12月1日開始。





Ski Council

圖片/Canadian Ski Council

加拿大滑雪俱樂部成立於1977年，旨在代表加拿大滑雪運動界促進民眾參加娛樂性的滑雪板活動、高山及越野滑雪運動。更多信息，請聯繫加拿大滑雪俱樂部 主席兼總裁 Patrick Arkeveld。

電話：705 - 445 - 9140
電子郵件：parkeveld@skicanada.org
網址：www.snowpass.ca

Scenic Caves

藍山頂上

越野滑雪體驗
美麗的岩洞奇景

巖洞奇景越野滑雪中心位於藍山之頂的尼亞加拉懸崖之巔，獨特優美，遠眺可以一覽喬治亞灣全景。重返大自然，穿梭於壯美的懸崖小徑，體驗 越野滑雪的刺激，一個真正的冬季勝地翹首期待您和家人光臨。這裡擁有超過7公里的滑雪鞋步道和超過22公里長的專業越野與花式滑雪道，適合傳統溜冰和滑雪。雪道蜿蜒於茂密森林之中，適合從初學者到滑雪高手等各種不同人士。您可以徒步於全長420英呎的吊橋上，盡覽一萬平方公里的喬治亞灣及周邊地區的壯麗美景。巖洞奇景中心提供越野滑雪鞋和步行雪鞋租賃，並有初級滑雪課程和配備導遊的夜間雪鞋徒步旅行。白天恣意穿梭於林間，夜晚置身於木屋中，享受柴爐燃起的溫暖，品嚐美食佳釀，極盡暢快舒適！

開放時間：12月至翌年3月，每週七天，從上午9時至下午5時。



www.sceniccaves.com
Scenic Caves Nordic Centre
260 Scenic Caves Road
Collingwood, Ontario
705-446-0256

圖片/Scenic Caves Nordic Centre

越野滑雪

探險
盡在岩洞奇景

NORDIC ADVENTURES
AT SCENIC CAVES

GETOUTTHERE
NordicFest
越野滑雪＆雪鞋節
Cross Country Ski and Snowshoe Festival
Scenic Caves Nordic Centre 岩洞奇景越野滑雪中心
2013年2月2日



www.sceniccaves.com • 多倫多北部1~1.5小時車程 • 705-446-0256

享受 Scandinave Spa

山林裏的休閒水療

圖片/Scandinave Spa Blue Mountain

桑拿浴是一種健康而有效的減壓方法，同時給人以輕鬆愉悅感。通過刺激汗腺，使皮膚得到清潔，並排出汗水污物。而且不同溫度的水也有不同的強健身體、振奮精神的功效。

位於藍山的歐陸式水療中心Scandinave Spa具備歐洲著名的挪威浴場規模，是令客人放鬆、愉快和恢復體力的好地方。以熱水浴、桑拿浴或蒸汽浴開始，置身於奧熱的房內令身體加溫，打開毛孔，讓污物隨汗水流出。接著，置身冷水（或白雪）中：洗掉毛孔排出的污物毒素，關閉毛孔。同時冷水浴也可增強心率、促進全身血液循環。第三階段是放鬆，幫助身體恢復到正常的休息狀態，重建平衡。通過不斷重複以上三者，身體排出污物毒素，淨化身心，心情暢快。

座落於藍山渡假區山坡附近的密林深處，Scandinave Spa給您一個寧靜的休閒放鬆場所。人們可以重複享受循環的水療過程：從熱水浴到冷水浴，再到安靜放鬆的日光浴。水療的開放時間是每天上午10點至晚上9點。Scandinave Spa還設有另外收費的按摩服務，遊客可與註冊按摩師預訂，以溫泉作為按摩治療的一部份。

節日將至，禮品卡可通過網上、電話或親臨水療中心購買。

注意：Scandinave Spa水療中心在12月24日提早關門（晚上6點），12月25日不開放。

滑鐵盧區 WATERLOO REGION

為情侶
精心打造

Couples

住宿 & 娛樂
逍遙遊

探索滑鐵盧區
繁華都市與迷人小鎮
完美結合的
獨特魅力

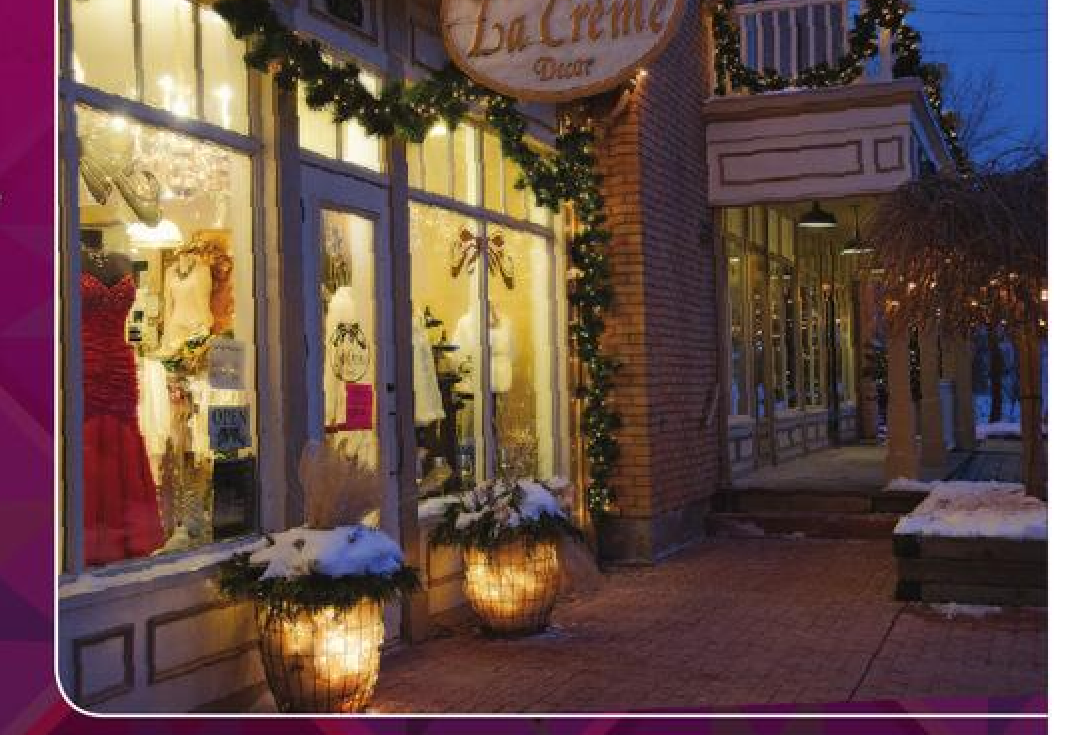
預訂您的住宿度假套餐







在Chicopee雪圈及滑雪勝地戶外活動令您**精神振奮**。**參觀**一間博物館或藝術畫廊；**欣賞**一場芭蕾舞、舞台劇或交響樂。在多個地區購物與用餐；水療令您**身心舒暢**。**親臨**聖雅可布（St. Jacobs）體驗鄉村生活；參加我們眾多獨特季節盛會，例如聖誕老人Christkindl、劍橋聖誕或聖雅可布購物節（St. Jacobs Sparkles）。





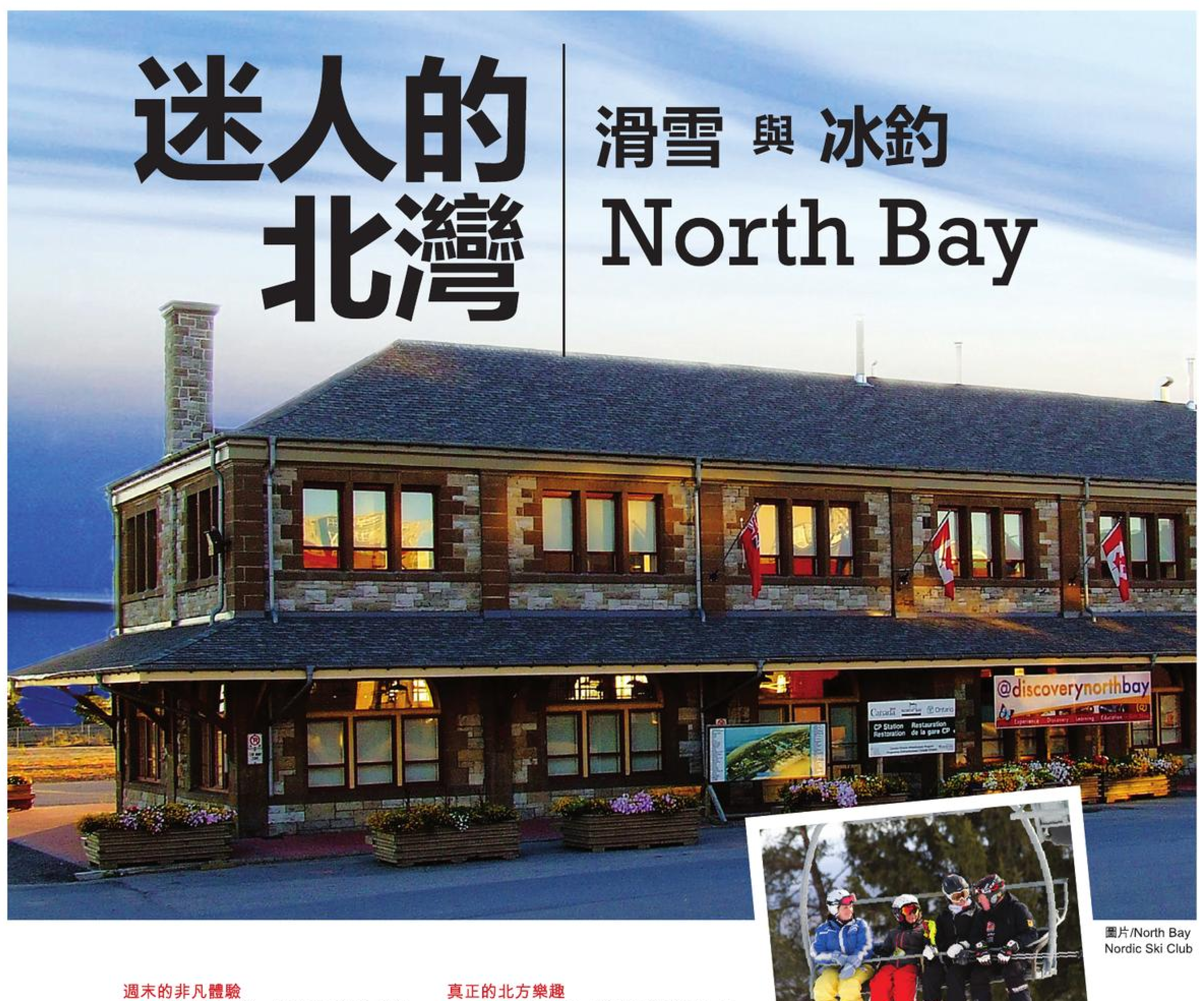
保護傳統，銳意創新

城市包括：劍橋（CAMBRIDGE）| 基奇拿（KITCHENER）| 滑鐵盧（WATERLOO）| 鎮包括：NORTH DUMFRIES | WELLESLEY | WILMOT | WOOLWICH

www.explorewaterlooregion.ca

迷人的北灣

滑雪與冰釣 North Bay



圖片/North Bay Nordic Ski Club

週末的非凡體驗

忙碌了五天後，迎來放鬆身心的週末，帶上家人一起到安省北部，體驗非凡的戶外探險！

步行在美麗原始的北灣郊外

您可以帶上自己的雪橇或雪鞋，也可以到北灣越野滑雪俱樂部(North Bay Nordic Ski Club)租用一套行裝。北灣郊外有專門為越野滑雪或雪鞋設計的綿延雪道，讓您感受到回歸大自然的生態滑雪之美。

體驗極限滑雪

登上勞倫森滑雪山(Laurentian Ski Hill)，這個雪坡是滑雪或滑雪板愛好者的最佳練習場。選擇適合自己的雪道級別進行自我挑戰，刺激百分百。

真正的北方樂趣

沒有甚麼比冰上釣魚更有趣了！盡情享受冰上釣魚屋的安逸，那裏完全與外界隔絕，屋內有丙烷爐、火爐、點火燃料和BBQ，桌子和椅子，廁所設施，雙層床鋪，清洗魚的獨立小屋、飲用水、預先鑽好的洞和 往返於舒適小屋的交通工具。來參加週末的釣魚比賽吧，還可探索安省機動雪橇俱樂部聯盟(Ontario Federation of Snowmobile Clubs)開發的眾多小徑。

歷史愛好者最佳去處

參觀北灣探密博物館(Discovery North Bay Museum)，一窺北灣歷史和豐富鐵路史。您知道嗎？北灣作為安省一個交通樞紐，將南部和東部與北部連接起來，這對安省的發展至關重要。該博物館位於一個古老的鐵路車站中，來這裡參觀，您會有很多收穫。

住宿、旅遊、旅行安排

這裡有各類住宿、旅遊景點和餐飲，您可從中選擇適合您和家人口味；設計一個難忘的旅程。如需更多資訊歡迎聯繫旅遊局資訊中心。

電話：1-888-249-8998

網站：www.visitnorthbay.ca



北灣市，盡情玩樂好地方.

Parks Recreation & Leisure Services | 2nd Floor, City Hall | *1-888-249-8998*
www.cityofnorthbay.ca/visiting/



今冬做客 聖·凱薩琳斯

St.Catharines 葡萄酒之鄉

來到聖·凱薩琳斯(St. Catharines)就如同進入了冬季仙境-- 沿著積雪覆蓋的鄉間釀酒區的小路蜿蜒前行，領略著壯觀的自然風景。聖·凱薩琳斯地處尼亞加拉旅遊地的中心地帶，位於美加邊境，靠近水牛城，從多倫多開車到此只需90分鐘。

熱鬧的冰酒節-1月11日至27日

尼亞加拉冰酒節是一個慶祝安省冰酒--「加拿大奇珍之一」的節日。2013年1月11日至27日，該活動 將在聖·凱薩琳斯舉行。本次冰酒節上，您可盡享狂歡夜，可到30多個本地釀酒廠品嚐美食與葡萄酒的套餐；或根據自己的年齡，選擇各種有趣的戶外活動。手持一張通票，您可以玩賞釀酒之路，體驗8個釀酒廠的獨到之處。

冬季嘉年華(Winterfest) - 2013年1月12日

2013年1月12日，在聖·凱薩琳斯市中心的城市廣場(Market Square)還有冬季嘉年華(Winterfest)。豐富的娛樂活動，高品質的VQA葡萄酒和當地熱情的廚師會讓您度過一個難忘的夜晚。城市廣場是加 拿大最古老的傳統農貿市場，他們一年到頭每個週二、週四和週六都有市集。新鮮的農產品、手工製作的麵包、熟食、奶酪，及更多好吃的東西等待您來這裡品嚐！

葡萄美酒與佳餚

不只尼亞加拉的葡萄美酒會讓你沉醉，進餐和烹調的樂趣也同樣充滿樂趣。城市廣場中，你可以在酒吧、及釀酒廠品嚐到美味，還有來自世界各地的佳餚在不經意的攤位中令您回味。在聖·凱薩琳斯，您會發現許多獲獎的餐廳和那些樸實無華的「隱藏寶石」在街角裡閃爍光芒，為您的光臨增添一筆難忘的色彩！

冬季葡萄酒節-1月12日和13日

1月12日和13日週末兩天，您可驅車10分鐘到Twenty Valley參加每年的Twenty Valley冬季葡萄酒節。在Jordan Village的街道上，您隨處都可看到VQA葡萄酒、美味佳餚、名廚絕技、釀酒師的挑戰、時裝秀，及帶現場音樂的歡愉夜晚街道派對，您會享受一個甜美、 活潑、絕妙的冬日週末。

來聖·凱薩琳斯吧！盡情享受冬日風情，感受尼亞加拉的熱情歡迎！訪問tourismstcatharines.ca，可查看即將到來的所有活動日程。

如何抵達

不想開車去？乘巴士、火車、飛機都可到聖·凱薩琳斯市，她連接許多主要城市，像尼亞加拉大瀑布、伯靈頓、多倫多、紐約、水牛城和波士頓。更多旅行線路，請查詢Go Transit、Greyhound、Coach Canada或VIA Rail。

冬季嘉年華聯票+住宿- 每人每晚$99.99起

預訂週末冬季嘉年華通票，每人每晚$99.99起，其中包括任選一家參與酒店住宿一晚，Discovery Pass通票和一隻印有「Love Niagara」 的漂亮葡萄酒袋。詳情請查thisiswinecountry.ca。

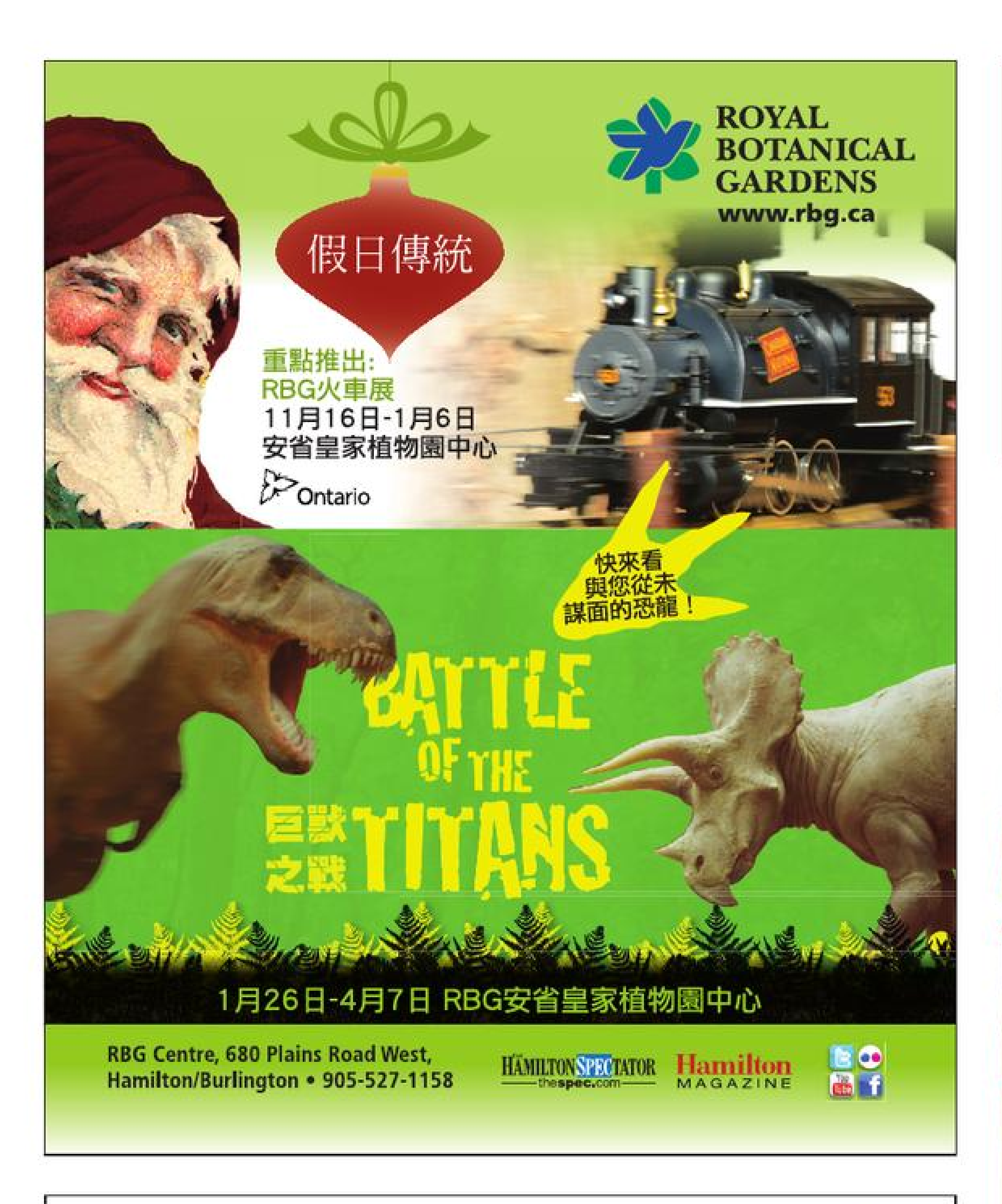


圖片/St. Catharines

圖片/St. Catharines

圖片/St. Catharines

圖片/ Photos.com







Skating at Burlington Waterfront















歡樂喜慶的伯靈頓 Burlington



圖片/Burlington/Royal Botanical Gardens

現在正是到風景如畫的伯靈頓渡假的最佳時機。這裡有著名的尼亞加拉斷崖，大型的精品店，豐富餐飲和精彩娛樂節目。伯靈頓位於安大略湖畔，地處安省「金馬蹄地區」中心，雖臨近喧囂的多倫多，卻被寧靜美麗的公園所環繞。

伯靈頓不可錯過的活動：

·去節日商場或集市逛逛，購買獨特禮品。

·到湖邊的旋轉百年池塘（Rotary Centennial Pond）或布朗蒂灣公園（Bronte Creek Park）滑冰。

·參觀皇家植物園（Royal Botanical Gardens）的植物模型火車展。

·到新建的伯靈頓表演藝術中心（Burlington Performing Arts Centre）看一場演出。

·步行去尼莫山（Mount Nemo）斷崖，領略湖光山色，及多倫多建築群映於空中的壯美。

我們提供各種預算的食宿，從住宿加早餐式旅館（B&B's）到全方位服務的酒店。用超值的伯靈頓酒店優惠（Burlington Hotel Deals），在指定酒店住宿，可減20元房費，並獲得20元當地購物的禮品卡。詳情：tourismburlington.com，或電1 – 877-499-9989。

伯靈頓的大活動：

· 節日傳統及皇家植物園（RBG）的植物模型火車展	11月16日 - 1月6日
· 布朗蒂公園（Bronte Park）的家園聖誕	12月1日 - 23日
· 電車博物館（Streetcar Museum）的軌道上的聖誕節	12月1日和8日
· 聖誕巡遊	12月2日
· 湖邊彩燈節	12月2日 - 1月9日
· 聖誕老人5000米賽跑	12月8日
· 伯靈頓表演藝術中心（BPAC）的胡桃夾子	12月14日 - 15日
· 除夕慶典	12月31日

www.burlington.ca/eventcal

燃點星空節

11月30日至
翌年1月5日
指定夜晚

跨越12年的
溫馨家庭傳統節日！





在這個溫馨的冬日夜晚，散步在明信片般完美影畫佈景中！乘搭懷舊馬車，體驗浪漫二人旅程。踏上一輛真人大小的玩具火車。節日音樂、餐飲、購物和其它假日驚喜融彙在一片喜慶氛圍中。在這第12個年頭，燃點星空節已成為最受公眾喜愛的家庭傳統節目！

門票和住宿套餐信息可從網上索取

上加拿大民族文化村
Upper Canada Village ~ Morrisburg, ON
1-800-437-2233 ❄ alightatnight.ca
日期和細節或有變動



Parks of the St. Lawrence
THE ST. LAWRENCE PARKS COMMISSION
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF ONTARIO



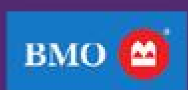
















SHEN YUN

神韻晚會



2013全新打造

世界頂級中國古典舞
神韻樂團現場演奏

原創音樂
動態立體天幕
華美手工製作服飾

節日絕佳饋贈！



「凝聚中華五千年
歷史文化的視覺饗宴」
《舊金山紀事報》(San Francisco Chronicle)

JAN 17–20
Sony Centre
多倫多
416.248.1168
Ticketmaster.ca:
1.855.985.5000

DEC 20–23
Living Arts Centre
密西沙加
416.248.1168
LivingArtsCentre.ca

JAN 10–11
Centre In The Square
基奇納-滑鐵盧
519.578.1570
Ticketingbox.com

JAN 12–13
Hamilton Place Theatre
漢密爾頓
1.800.697.1439
HamiltonShow.ca

由各地法輪大法學會主辦